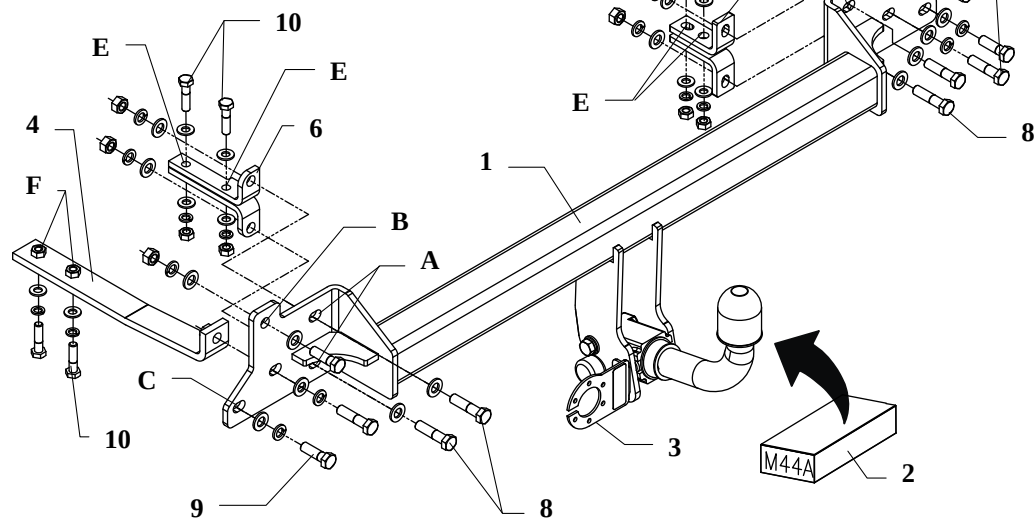


## INSTRUKCJA

### Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

| Oznaczenie zacisku wg |     | Łączenie przewodów          |
|-----------------------|-----|-----------------------------|
| ISO                   | PN  |                             |
| 1                     | L   | Kierunkowskazy lewe         |
| 2                     | +   | Tylne światła przeciwmgłowe |
| 3                     | 31  | Masa                        |
| 4                     | R   | Kierunkowskazy prawe        |
| 5                     | 58R | Światła pozycyjne prawe     |
| 6                     | 54  | Światła hamowania           |
| 7                     | 58L | Światła pozycyjne lewe      |



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **MAZDA 626, 4/5 drz. (GF)**, produkowanym od 07.1997r. do 07.2002r., numer katalogowy **M44A** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1800 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

### OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie zawartych wskazówek.

*Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.*

### Kolejność czynności przy montażu

1. Z części bagażowej wyjąć tylną półkę, odsunąć wykładzinę podłogową, zdjąć środkową listwę maskującą. Następnie odkręcić i wyjąć wewnętrzne, boczne elementy maskujące. Zdemontować osłonę tylnego zderzaka.
2. Posługując się załączonymi szablonami wyciąć otwory z obu stron w tylnym płacie, w miejscu gdzie znajdował się zderzak.
3. W podłużnicę, poprzez wycięte otwory włożyć elementy poz. 4 tak aby pokryły się z oryginalnymi otworami w podłużnicach (poz. F). Przykręcić używając śrub M10x40mm (poz. 10).
4. Przyłożyć belkę zaczepu poz. 1 do tylnego płata i przykręcić do elementów poz. 4 umieszczonych w podłużnicach śrubami M12x50mm (poz. 8).
5. Używając wiertła  $\varnothing 12,5\text{mm}$  wywiercić brakujące otwory w tylnym płacie (A, B, C) poprzez otwory w elementach bocznych zaczepu.
6. Poprzez otwory B, C skrócić hak do samochodu śrubami M12x30 (pos. 9).
7. Wewnątrz bagażnika oraz od spodu samochodu przyłożyć nakładki poz. 5 i 6 tak aby otwory pokryły się z otworami A zaczepu i skrócić z hakiem śrubami M12x50mm (poz. 8).
8. Poprzez nakładki wywiercić otwory E na wylot w podłodze bagażnika. Poprzez wykonane otwory skrócić nakładki przyłożone odpowiednio - w bagażniku i od spodu samochodu używając śrub M10x40mm (poz. 10).
9. Przykręcić korpus automatu oraz zamocować kulę zgodnie z instrukcją dołączaną do zaczepu z końcówką szybkodemontowalną. Uwaga! Należy pamiętać o zamontowaniu blachy pod gniazdo, patrz rys. 1.
10. Zamontować zderzak po uprzednim wycięciu jego ożebrowania oraz fragmentu w jego dolnej części. Patrz załączone rysunki.
11. Zamontować elementy maskujące w bagażniku (listwę środkową, panele boczne).
12. Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak pokazano w tabeli.
13. Podłączyć przewody gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
14. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

|                    |                     |                     |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| <b>M6</b> - 11 Nm  | <b>M8</b> - 25 Nm   | <b>M10</b> - 50 Nm  |
| <b>M12</b> - 87 Nm | <b>M14</b> - 138 Nm | <b>M16</b> - 210 Nm |

### UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

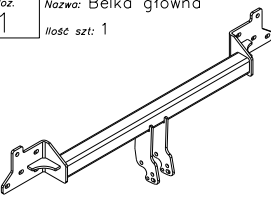
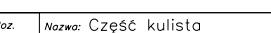
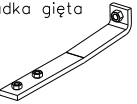
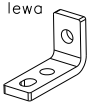
-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym

## Wypożyczenie zaczepu:

|                                                                                   |                                                                    |                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Poz. 1<br>Nazwa: Belka główna<br>Ilość szt.: 1                                    | Poz. 6<br>Nazwa: Nakładka prawa górna<br>Ilość szt.: 1             | Poz. 12<br>Nazwa: Nakrętka 8 B<br>Ilość szt.: 4<br>Wymiar: M10                |
|  | Poz. 7<br>Nazwa: Nakładka prawa dolna<br>Ilość szt.: 1             | Poz. 13<br>Nazwa: Podkładka zwykła<br>Ilość szt.: 16<br>Wymiar: Ø 13 mm       |
|  | Poz. 8<br>Nazwa: Śruba 8,8 B<br>Ilość szt.: 6<br>Wymiar: M12x50mm  | Poz. 14<br>Nazwa: Podkładka zwykła<br>Ilość szt.: 12<br>Wymiar: Ø 10,5 mm     |
| Poz. 2<br>Nazwa: Część kulista<br>Ilość szt.: 1                                   | Poz. 9<br>Nazwa: Śruba 8,8 B<br>Ilość szt.: 4<br>Wymiar: M12x30mm  | Poz. 15<br>Nazwa: Podkładka sprężynowa<br>Ilość szt.: 10<br>Wymiar: Ø 12,2 mm |
|  | Poz. 10<br>Nazwa: Śruba 8,8 B<br>Ilość szt.: 8<br>Wymiar: M10x40mm | Poz. 16<br>Nazwa: Podkładka sprężynowa<br>Ilość szt.: 8<br>Wymiar: Ø 10,2 mm  |
| Poz. 3<br>Nazwa: Płyta gniazda<br>Ilość szt.: 1                                   | Poz. 11<br>Nazwa: Nakrętka 8 B<br>Ilość szt.: 6<br>Wymiar: M12     |                                                                               |
|  |                                                                    |                                                                               |
| Poz. 4<br>Nazwa: Nakładka gięta<br>Ilość szt.: 2                                  |                                                                    |                                                                               |
|  |                                                                    |                                                                               |
| Poz. 5<br>Nazwa: Nakładka lewa<br>Ilość szt.: 2                                   |                                                                    |                                                                               |
|  |                                                                    |                                                                               |

## KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

**MAZDA 626, 4/5 drz. (GF)**  
produkowanego od 07.1997r. do 07.2002r.

Data produkcji ..... Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji: .....



**PPUH AUTO-HAK S.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk i Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **M44A**  
Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:  
Producent: **MAZDA**  
Model: **626**  
Typ: **4/5 drz. (GF)**  
produkowanego od 07.1997r. do 07.2002r.

Dane techniczne:  
wartość siły **D: 8,89 kN**  
maksymalna masa przyczepy: **1800 kg**  
maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

**Numer homologacji zgodnie z dyrektywą 94/20/WE:**  
**e20\*94/20\*1026\*00**

## INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

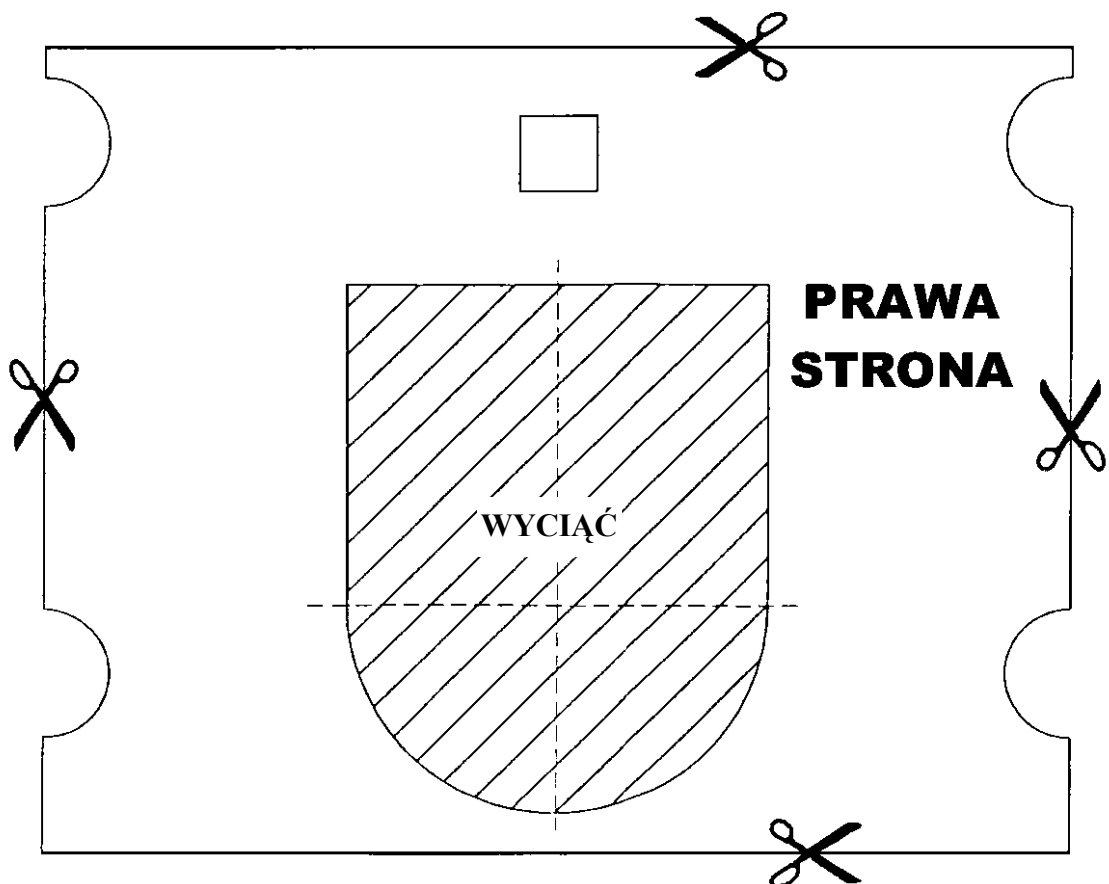
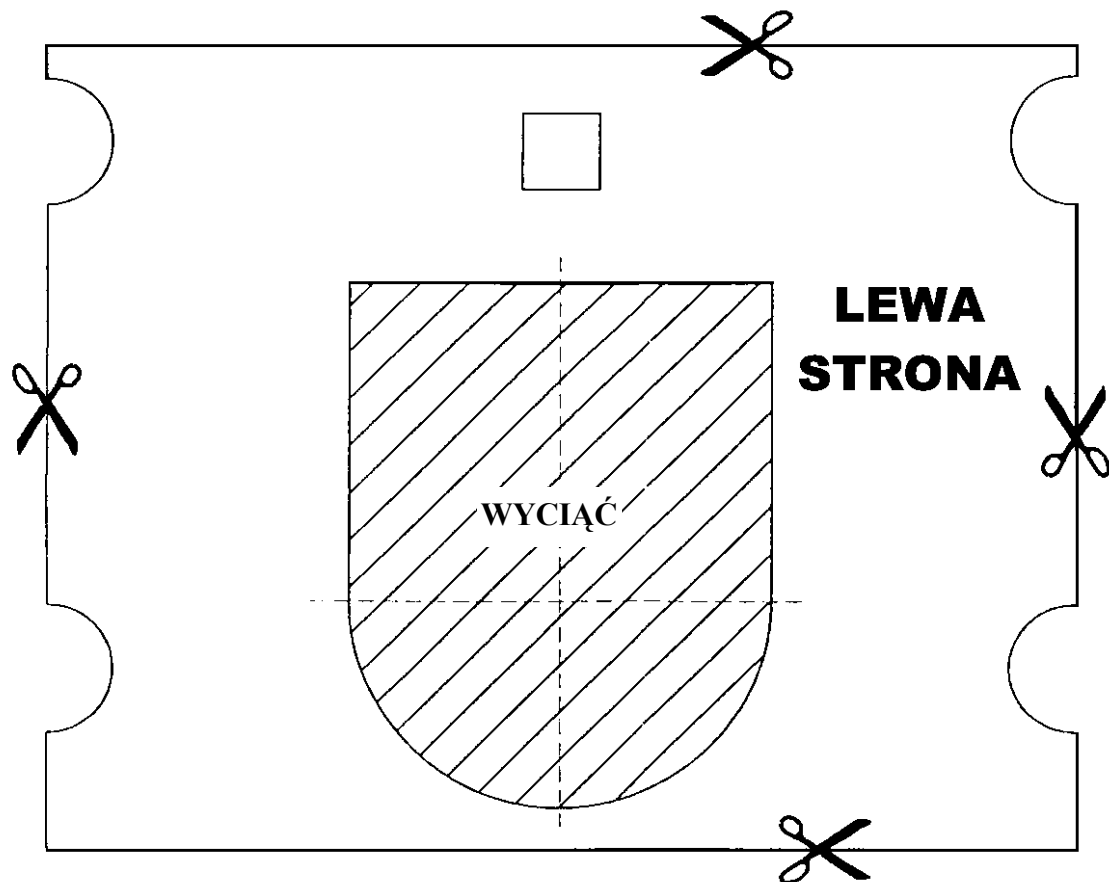
Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

*Wzór do obliczania wartości siły D:*

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

**PPUH AUTO-HAK S. J.**  
Produkcja Haków Holowniczych  
Henryk i Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

**MAZDA 626**  
produkowanego od 07.1997r. do 07.2002r.  
nr kat. M44A



**PPUH AUTO-HAK S. J.**  
Produkcja Haków Holowniczych  
Henryk i Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

Rysunki modyfikacji zderzaka do samochodu:

**MAZDA 626**

produkowanego od 07.1997r. do  
07.2002r.

**nr kat. M44A**

